



DEUTSCHE  
GESELLSCHAFT FÜR  
ZERSTÖRUNGSFREIE  
PRÜFUNG E.V.

PERSONALZERTIFIZIERUNGSSTELLE (DPZ)

Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach DIN EN ISO/IEC 17024  
Accredited certifying body pursuant to DIN EN ISO/IEC 17024  
Organisme de certification accrédité selon DIN EN ISO/IEC 17024  
DAkkS-Reg.-Nr. D-ZP-19000-01-00

Anerkannte unabhängige Prüfstelle nach Artikel 20 der Richtlinie 2014/68/EU  
Recognized third-party organisation according to article 20 of Directive 2014/68/EU  
Entité tierce partie reconnue selon l'article 20 de la Directive 2014/68/UE  
Reg.-Nr. ZLS-NB-0229

Certificate

Zertifikat

Certificat

Nr. | No. | N°

20167-VT 2

Hiermit zertifizieren wir, dass  
We hereby certify that | Nous certifions que

**Thomas Schmidt**

Titel, Vorname, Name | Title, first name, surname | Titre, prénom, nom

24.11.1961

Geburtsdatum | Date of birth | Date de naissance

Aschaffenburg

Geburtsort | Place of birth | Lieu de naissance

nach DIN EN ISO 9712 kompetent ist für die  
is competent according to DIN EN ISO 9712 for | est compétent selon DIN EN ISO 9712 pour

**Sichtprüfung Stufe 2 (VT)**

Visual testing Level 2 (VT)  
Examen visuel Niveau 2 (VT)

Prüfverfahren, Stufe | NDT method, level | Methode d'essai, niveau

**Sektor Is; einschließlich dauerhafter Verbindungen  
an Druckgeräten nach Richtlinie 2014/68/EU im Sektor Pw**

Sector Is; including permanent joints of pressure equipment according to Directive 2014/68/EU in sector Pw  
Secteur Is; y compris les assemblages permanents des équipements sous pression selon Directive 2014/68/UE secteur Pw

28.05.2020

Datum der Zertifizierung  
Date of certification  
Date de certification

Unterschrift des Zertifikatinhabers  
Signature of certified person  
Signature de la personne de certifiée



27.05.2025

Ablaufdatum  
Expiry date  
Date de fin de validité

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of certifying body  
Chef d'organisme de certification

Erläuterungen auf der Rückseite | Explanations overleaf | Explication au verso

Das Zertifikat bleibt Eigentum der DPZ und kann entzogen werden, wenn es irreführend zitiert oder missbräuchlich verwendet wird.  
The certificate remains the property of DPZ and may be revoked, if it is misleadingly quoted or misused.  
Le certificat reste la propriété de DPZ, il peut être retiré au cas où il serait cité de manière mensongère ou utilisé de manière abusive.



---

## Personalzertifizierungsstelle (DPZ)

Max-Planck-Str. 6 | 12489 Berlin | Tel.: +49 30 67807-141 | Fax: +49 30 67807-149 | E-Mail: zert@dgzfp.de

---

### ► ERLÄUTERUNGEN | EXPLANATIONS | EXPLICATIONS

Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn fortgesetzte berufliche Tätigkeit oder ausreichende Sehfähigkeit nicht nachgewiesen wird.

This certificate becomes invalid if continuous practice or visual acuity are not confirmed.

Ce certificat perd sa validité lorsqu'une activité professionnelle continue ou qu'une acuité visuelle suffisante n'est pas prouvée.

### ► SEKTOREN | SECTORS | SECTEURS

#### PRODUKTSEKTOREN

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| Pc  | Gussstücke (c)              |
| Pf  | Schmiedestücke (f)          |
| Pw  | Geschweißte Produkte (w)    |
| Pt  | Rohre und Rohrleitungen (t) |
| Pwp | Walzerzeugnisse (wp)        |
| Pp  | Verbundwerkstoffe (p)       |

#### PRODUCT SECTORS

|                         |
|-------------------------|
| Castings (c)            |
| Forgings (f)            |
| Welded Products (w)     |
| Tubes and Pipes (t)     |
| Wrought products (wp)   |
| Composite materials (p) |

#### SECTEURS PRODUITS

|                          |
|--------------------------|
| Pièces moulées (c)       |
| Pièces forgées (f)       |
| Assemblages soudés (w)   |
| Tubes et tuyauteries (t) |
| Produits corroyés (wp)   |
| Matériaux composites (p) |

#### INDUSTRIESEKTOREN

|    |  |
|----|--|
| Im | Herstellung<br><i>Enthält die Sektoren Pc, Pf, Pt und Pwp</i>  |
| Is | Dienstleistungsprüfung bei<br>Fertigung und Instandhaltung<br>(eingeschlossen Herstellung)<br><i>Enthält die Sektoren Pc, Pf, Pw, Pt und Pwp</i> |

#### INDUSTRIAL SECTORS

|   |
|---|
| manufacturing<br><i>Includes the sectors Pc, Pf, Pt and Pwp</i>   |
| pre- and in-service testing<br>(which includes manufacturing)<br><i>Includes the sectors Pc, Pf, Pw, Pt and Pwp</i> |

#### SECTEURS INDUSTRIELS

|  |
|--|
| Fabrication<br><i>Comprend les secteurs Pc, Pf, Pt et Pwp</i>  |
| Inspection et maintenance<br>(qui inclut la fabrication)<br><i>Comprend les secteurs Pc, Pf, Pw, Pt et Pwp</i> |

|     |   |
|-----|---|
| Irl | Eisenbahn-Instandhaltung<br>Infrastruktur<br><i>Enthält die Sektoren Pc, Pf, Pw und Pwp</i> |
| IrW | Eisenbahn-Instandhaltung<br>Werkstätten<br><i>Enthält die Sektoren Pc, Pf, Pw* und Pwp</i>  |

|   |
|---|
| Railway maintenance<br>Infrastructure<br><i>Includes the sectors Pc, Pf, Pw and Pwp</i> |
| Railway maintenance<br>Workshops<br><i>Includes the sectors Pc, Pf, Pw* and Pwp</i>     |

#### THERMOGRAFIE-TECHNIKEN

|     |  |
|-----|--|
| TA  | Aktive Thermografie  |
| TP  | Passive Thermografie:<br><i>TC – Bau, einschließlich Leitungs- und Leckortung</i><br><i>TE – Elektrotechnik</i><br><i>TI – Industrie</i> |
| TAP | Aktive und Passive Thermografie  |

#### THERMOGRAPHIC TECHNIQUE

|  |
|--|
| Active thermography  |
| Passive thermography<br><i>TB – Thermography in building</i><br><i>TE – Thermography in electrical installations</i><br><i>TI – Thermography in industry</i> |
| Active and passive thermography  |

#### THERMOGRAPHIE INFRAROUGE

|   |
|---|
| Thermographie active  |
| Thermographie passive:<br><i>TB – Construction, y compris localisation de canalisations et détection de fuites</i><br><i>TE – Electrotechnique</i><br><i>TI – Industrie</i> |
| Thermographie active et passive   |